



Keep exploring!

Opći uvjeti prijevoza!

U NASTAVKU SU PRAVILA I UVJETI KOJI SE PRIMJENJUJU NA VAŠE KRSTARENJE, MOLIMO VAS DA IH PAŽLJIVO PROUČITE JER POTVRDOM REZERVACIJE PREUZIMATE OBVEZU PONAŠANJA U SKLADU S NJIMA.

UVODNE ODREDBE

- Termin rezervacija se odnosi na radnje poduzete od putnika da bi s kompanijom stupio u ugovorni odnos.
- Uvjeti rezerviranja su pravila, uvjeti i informacije navedene u katalogu kompanije i/ili ostali uvjeti regulirani ugovorom.
- Prijevoznik označava vlasnika i/ili unajmitelja broda i/ili operatora broda i/ili agente bilo koje vrste prijevoza na kopnu, moru ili u zraku koji uključuje brod u tolikoj mjeri da svaki od njih djeluje kao prijevoznik ili u ime prijevoznika.
- Uvjeti prijevoza označavaju sredstva i uvjete prijevoza bilo koje vrste i utjelovljuju određene pravne propise zemlje iz koje potječe prijevoznik te mogu biti podložni međunarodnim konvencijama, no u svakom slučaju mogu ograničiti ili isključiti odgovornost prijevoznika. Uvjeti prijevoza bilo kojeg prijevoznika mogu se dobiti u sjedištu kompanije.
- Ugovor označava sporazum zaključen između kompanije i putnika za određeno krstarenje što se potvrđuje Prijavom putnika za krstarenje i predračunom ili računom koji kompanija izdaje putniku. Sve rezervacije su podložne Uvjetima rezerviranja.
- Krstarenje označava putovanje jednim od brodova prema opisu u katalogu koji je objavila kompanija ili nekom drugom dokumentu koji je izdala kompanija ili izdanom u ime kompanije.
- Organizator putovanja se odnosi na **MSC Crociere SA čija je poslovna adresa 12-14, Chemin Rieu, CH-1208 Ženeva, Švicarska** u slučajevima kada organizira pakete putovanja te ih prodaje ili ih nudi na prodaju izravno ili putem putničkih agencija.
- Putnik se odnosi na svaku osobu na rezervaciji, računu i/ili putnoj karti koju je izdala kompanija. - „Osoba s invaliditetom“ ili „osoba sa smanjenom pokretljivošću“ je svaka osoba čija je pokretljivost pri korištenju transporta ograničena kao rezultat bilo koje tjelesne invalidnosti (senzorne ili lokomotorne, trajno ili privremeno), intelektualne ili psihosocijalne onesposobljenosti ili poremećaja, ili bilo kojeg drugog razloga onesposobljenosti ili poremećaja ili posljedica starije dobi, a čija situacija zahtjeva odgovarajuću pozornost i

prilagodbu njegovim/njezinim posebnim potrebama za uslugama koje su dostupne svim putnicima.

-Paket aranžman se odnosi na krstarenje, let i bilo koju turističku uslugu prije i/ili poslije krstarenja, ali se ne odnosi na izlete u lukama ticanja broda niti na usluge transfera u pojedinim lukama ticanja. -Prodajni agent je osoba ili tvrtka koja prodaje ili na prodaju nudi krstarenje ili paket aranžman koji je osmislila kompanija, ili agent u ime kompanije.

-Izlet označava bilo koji jednodnevni izlet ili sličnu aktivnost koju je ponudila kompanija i koja nije uključena u all-inclusive cijenu krstarenja.

- "Viša sila" označava bilo koji nepredvidiv događaj, a koji je u potpunosti izvan kontrole kompanije, uključujući vremenske nepogode (kao što je poplava, potres, oluja, uragan ili druge prirodne katastrofe), rat, invaziju, neprijateljske radnje (bez obzira na to je li rat objavljen ili neobjavljen), građanski rat, pobune, revolucije, vojno ili prisvojeno pravo konfiskacije, terorističke aktivnosti, neredi i javne nemire, industrijske sabotaže, prirodne ili nuklearne katastrofe, požare, epidemije, zdravstvene rizike, nacionalizaciju, vladine sankcije, blokadu, embargo, štrajkove, isključenje, kvar ili prekid opskrbe električnom energijom ili nesmetanog rada telekomunikacijskih usluga te bilo koje druge nepredvidive tehničke probleme s prijevozom uključujući promjene zbog otkaza ili izmjene leta, zatvorenih ili zagušenih zračnih ili pomorskih luka te prometnica.

1. POSTUPAK REZERVACIJE I POLOG NOVCA

1.1 Da bi valjano rezervirao, putnik se mora obratiti ovlaštenom agentu kompanije ili njenom ovlaštenom predstavniku.

1.2 Činom rezervacije osoba koja je rezervaciju napravila u ime svih putnika na njoj navedenih potvrđuje da za sve osobe imenovane u rezervaciji vrijede ovi Uvjeti rezerviranja putovanja te da je ovlaštena te Uvjete prihvatiti u ime svih putnika navedenih u rezervaciji.

1.3 Pri potvrdi rezervacije svaki putnik plaća iznos koji je jednak 25% ukupne novčane vrijednosti rezerviranog krstarenja ili paket aranžmana.

1.4 Svaka osoba navedena u rezervaciji postaje putnik u smislu ovih Uvjeta.

1.5 Kompanija rezervaciju prihvaća činom slanja računa putniku ili njegovom putničkom agentu, u kojem trenutku nastaje ugovorna obveza između putnika i kompanije.

2. UGOVOR

2.1 Na ugovor se primjenjuje pravo švicarske konfederacije i sve pravne nesuglasice rješavale bi se na sudu u Ženevi koji bi imenovala kompanija.

2.2 Za svako krstarenje u ponudi raspoloživost mjesta na brodu je ograničena te mogućnost rezervacije ovisi o dostupnosti kabina u vrijeme rezervacije. Nijedan ugovor nije valjan bez

novčanog pologa odnosno izvršenja djelomične ili cjelokupne uplate, bez čega se niti potvrda o uplati niti račun kojim se potvrđuje rezervacija neće izdati.

2.3 Potpunu uplatu putnik ili njegov putnički agent moraju izvršiti do 30 dana prije početka krstarenja.

2.4 Ako je rezervacija napravljena unutar razdoblja od 30 dana do početka krstarenja, odmah se naplaćuje puni iznos krstarenja ili paket aranžmana.

2.5 Ako putnik ili njegov putnički agent ne plati predviđeni iznos 30 dana prije početka krstarenja, kompanija ima pravo rezervaciju poništiti bez prethodne obavijesti i naplatiti pristojbe za otkaz putovanja navedene u članku 11, bez obzira na to da li je kabina ponovno prodana ili ne.

3. CIJENE I GARANCIJA CIJENA

3.1 Cijena krstarenja neće se mijenjati unutar razdoblja od 20 dana pred početak krstarenja ili nakon što kompanija primi cjelokupnu uplatu za krstarenje.

3.2 Kompanija pridržava pravo izmijeniti cijene prije roka naznačenog u prijašnjem stavku 3.1 u slučaju izmjene cijena jednog od sljedećih troškova:

- a) zračnog prijevoza,
 - b) pogonskog goriva broda,
 - c) pristojbi i naknada za ukrcaj, iskrcaj ili tranzit putnika u pomorskim i/ili zračnim lukama.
- Izmjena može biti uvećanje ili umanjeње ranije objavljene cijene.

Točka a: Svaka promjena cijene paketa bila bi jednaka dodatnom iznosu koji zatraži zračni prijevoznik.

Točka b: Svaka promjena cijene paketa bila bi jednaka 0,33% od cijene krstarenja za svaki dolar povećanja cijene barela nafte (NYMEX indeks).

Točka c: Svaka izmjena cijene paketa bila bi jednaka punom iznosu lučkih i/ili aerodromskih pristojbi. U slučaju da povećanje cijene bude više od 10% ugovorene cijene putovanja, putnik može otkazati ugovor uz puni povrat iznosa plaćenog za krstarenje, ali ne i iznosa plaćenog za premije osiguranja.

Da bi stekao pravo na povrat novca putnik treba obavijestiti kompaniju pisanim putem u roku od 7 radnih dana od dana zaprimanja obavijesti o povećanju cijene.

4. OSIGURANJE

Kompanija preporučuje da svaki putnik zaključi policu putnog osiguranja koja ga dostatno pokriva od trenutka kada je krstarenje potvrđeno kao rezervirano do završetka istog. Paket putnog osiguranja bi trebao sadržavati sljedeće: osiguranje oštećene ili izgubljene prtljage, osiguranje od nezgode na putovanju, zdravstveno osiguranje na putovanju u inozemstvu i osiguranje od otkaza putovanja.

5. PUTNE ISPRAVE – PUTOVNICE I VIZE

5.1 Putnik mora imati valjanu putovnicu koja vrijedi i 6 mjeseci nakon završetka krstarenja. Neke od država u koje se putuje, što posebno vrijedi za Rusiju i Sjedinjene Američke Države, zahtijevaju biometrijske putne isprave s fotografijama koje se mogu elektronski očitavati.

5.2 Kompanija nije zadužena niti odgovorna za ishođenje viza za putnike, već je to obaveza samog putnika.

6. ZDRAVLJE I SPOSOBNOST PUTNIKA ZA PUTOVANJE

6.1 Putnik jamči da je u stanju putovati kopnom, morem i/ili zrakom te da njegovo/njezino ponašanje ili stanje neće narušiti sigurnost brodova/ zrakoplova niti udobnost drugih putnika koji njima putuju.

6.2 Putnik čije bi stanje moglo negativno utjecati na njegovu/njezinu sposobnost za putovanje mora predložiti liječničku potvrdu o sposobnosti za putovanje prije potvrde rezervacije.

6.3 Trudnicama u svim stadijima trudnoće se preporučuje da prije putovanja zatraže mišljenje liječnika.

6.4 Prijevoznik na svojim putničkim brodovima nema odgovarajuću medicinsku opremu za porađanje djece, stoga ne može prihvatiti rezervaciju niti prevoziti putnice koje bi na dan završetka krstarenja bile trudne 24 ili više tjedana.

6.5 Putnica čija trudnoća na dan završetka krstarenja ne bi prelazila 23 tjedna mora ishoditi i predložiti potvrdu liječnika o sposobnosti za putovanje na brodu, uzimajući u obzir odabrani itinerer.

6.6 U slučaju da putnica, koja za svoju trudnoću nije znala u vrijeme kada je rezervacija potvrđena, otkáže rezervirano krstarenje i obavijest o otkazu putovanja pisanim putem prezentira u razumnom roku prije početka krstarenja, kompanija će izvršiti povrat čitavog iznosa uplaćenog za krstarenje i neće imati nikakvih daljnjih obaveza prema putnici.

6.7 Kompanija i/ili prijevoznik pridržavaju pravo da odbiju mogućnost ukrcaja putnici koja bi bila u visokoj trudnoći i u takvom slučaju ne bi imali nikakvu odgovornost.

6.8 Ako prijevoznik, zapovjednik broda ili brodski liječnik primijete da je putnik iz nekog razloga nesposoban za putovanje, da bi mogao ugroziti svoje zdravlje ili svoju sigurnost, da se ne bi mogao iskrcavati u lukama pristajanja broda, da bi mogao prijevoznika držati odgovornim za pomoć ili repatrijaciju, tada zapovjednik broda može odbiti ukrcavanje takvog putnika u bilo kojoj luci ili naložiti iskrcaj putnika u bilo kojoj luci ili premjestiti putnika na drugi ležaj ili u drugu kabinu. Brodski liječnik ima ovlaštenje putniku pružiti prvu pomoć i/ili mu prepisati lijekove i/ili ga smjestiti u brodsku bolnicu ili u sličnu zdravstvenu ustanovu u lukama pristajanja, ako brodski liječnik i zapovjednik broda procijene da je za zdravlje putnika nužno poduzeti takve korake. Odbijanje putnika da primi takav tretman može

rezultirati iskrcavanjem putnika s broda u bilo kojoj luci pristajanja, a putnik ne može za takav ishod držati odgovornim prijevoznika niti kompaniju niti tražiti nadoknadu štete niti kompenzaciju.

6.9 U slučajevima kada se putniku zbog zdravstvenih razloga i/ili nesposobnosti za putovanje odbije mogućnost ukrcaja na brod, niti kompanija niti prijevoznik neće imati nikakvu odgovornost niti obvezu prema putniku.

6.10 Kompanija i/ili prijevoznik i/ili sanitarni organi u bilo kojoj luci pristajanja broda mogu u svoje ime od putnika zatražiti da u pismenoj formi odgovore na pitanja o svojem zdravlju. Putnik bi u takvim slučajevima bio dužan predložiti točne informacije o svom stanju, uključujući podatke o simptomima bilo koje bolesti, uključujući gastrointestinalne tegobe i H1N1. Prijevoznik diskretno može odbiti na brod ukrcati bilo koju osobu koja ima simptome bolesti uključujući virusne ili bakterijske bolesti, a u koje ubrajamo i norovirus te H1N1. Odbijanje putnika da ispuni upitnik o svom zdravstvenom stanju može rezultirati zabranom ukrcaja na brod.

6.11 Ako bi putnik za trajanja krstarenja na brodu obolio od neke virusne ili bakterijske bolesti, brodski liječnik može od oboljelog putnika zatražiti da ostane u svojoj kabini zbog sigurnosti i zdravlja drugih osoba na brodu.

6.12 Neke namirnice mogu kod putnika izazvati alergijske reakcije. Ako putnik ima prethodna saznanja o netoleranciji na neke prehrambene sastojke potrebno je da ih priopći šefu restorana (Maître d'hôtel) čim prije po ukrcaju na brod.

6.13 Odgovornost je putnika da izbjegava bilo kakvu hranu na koju je on/ona alergičan/-na. Kompanija će poduzeti razumnu pažnju ukoliko je dano na znanje u pismenom obliku na koju specifičnu hranu odnosno sastojak putnik ima alergijsku reakciju te će pomoći putniku u cilju izbjegavanja takve hrane ili sastojaka ako je takva uputa primljena od putnika, a prije naručivanja takve hrane. Kompanija se neće smatrati odgovornom za pripremu posebnih jela za putnika ili za bilo koje pripremljeno jelo konzumirano od strane putnika.

6.14 Preporučuje se da se putnik posavjetuje s pedijatrom prije rezerviranja krstarenja za djecu mlađu od 12 mjeseci.

7. OSOBE S INVALIDITETOM ILI OGRANIČENOM POKRETLJIVOŠĆU

7.1 Prioritet kompanije je udobnost i sigurnost svih putnika, a kako bi to postigli potrebno je da u vrijeme rezervacije putnik osigura što je moguće više detalja o dolje navedenim predmetima kako bi kompanija ispunila obvezu prijevoza putnika na siguran i operativno izvediv način, uzimajući u obzir sve probleme koji se mogu pojaviti po pitanjima dizajna putničkog broda, lučke infrastrukture i opreme uključujući i lučke terminale, koji bi učinili nemogućim ukrcaj, iskrcaj ili prijevoz putnika ako bi to za posljedicu imalo utjecaj na sigurnost i udobnost putnika.

7.2 Zahtijevaju se sve pojedinosti u vrijeme rezervacije u slučaju kada je putnik bolestan, nemoćan, osoba s invaliditetom ili smanjene pokretljivosti. Od putnika se za vrijeme

rezervacije traže sljedeći podaci:

- a) treba li putnik kabinu za osobe s invaliditetom, budući da je na svakom brodu broj takvih kabina ograničen jer je cilj kompanije, kada god je to moguće, osigurati putniku smještaj u potpunosti udobnosti i sigurnosti tijekom čitavog krstarenja.
- b) ima li putnik posebne zahtjeve vezane uz smještaj za stolom u restoranu.
- c) treba li putnik sa sobom na brod ponijeti bilo kakvu medicinsku opremu.
- d) treba li putnik na brod ukrcati i psa vodiča. Molimo uzmite u obzir činjenicu kako pomoć psa vodiča podliježe nacionalnim propisima.

7.3 Gdje kompanija smatra da je nužno radi sigurnosti i udobnosti putnika te kako bi putnik u potpunosti uživao u krstarenju, može zatražiti da osoba s invaliditetom ili smanjenom pokretljivošću bude u pratnji druge osobe koja je u mogućnosti pružiti potrebnu pomoć osobi s invaliditetom ili smanjenom pokretljivošću. Ovaj zahtjev temelji se isključivo na procjeni kompanije da osigura putnikovu sigurnost te se može razlikovati od broda do broda i/ili itinerera do itinerera. Putnici koji trebaju kolica moraju imati svoja vlastita sklopiva kolica standardne veličine te biti u pratnji putnika koji im je u stanju pomoći i asistirati na putovanju.

7.4 Ako se putnik nalazi u bilo kojem specifičnom stanju, invalidnosti ili smanjene pokretljivosti, koja zahtijevaju osobnu njegu ili nadzor tada takva osobna njega ili nadzor mora biti organizirana od strane putnika i na trošak putnika. Na brodu ne postoji mogućnost pružanja osobne njege ili nadzora ili bilo kojeg drugog oblika skrbi kojeg zahtijevaju tjelesna ili psihijatrijska ili druga stanja.

7.5 Ako nakon pažljive procjene putnikovih posebnih potreba i zahtjeva kompanija zaključi da putnika ne može prevesti u potpunosti sigurnosti i u skladu s važećim sigurnosnim procedurama, tada kompanija može odbiti potvrditi rezervaciju ili ukrcaj osobe s invaliditetom ili smanjene pokretljivosti zbog sigurnosti.

7.6 Kompanija zadržava pravo odbiti prijevoz bilo kojeg putnika koji nije na odgovarajući način obavijestio kompaniju o fizičkim ili mentalnim ograničenjima ili potrebi za pomoći i asistencijom kako bi kompanija mogla donijeti pravovaljanu procjenu može li putnik biti prevezen na siguran i operativno izvediv način, a da svi sigurnosni zahtjevi budu ispunjeni. Ako se putnik ne slaže s odlukom kompanije pod stavkama 7.5 do 7.6 ovih Uvjeta prijevoza, tada putnik mora podnijeti pisani prigovor kompaniji s priloženim dokazima te će predmet razmotriti viši menadžer.

7.7 Kompanija zadržava pravo odbiti prijevoz bilo kojeg putnika za kojeg kompanija i/ili prijevoznik smatraju da nije u mogućnosti putovati ili čije stanje može predstavljati opasnost za samog sebe ili ostale putnike na krstarenju, po pitanju sigurnosti.

7.8 Radi sigurnosti i udobnosti putnika, ako putnik između datuma rezervacije krstarenja i datuma početka krstarenja postane svjestan toga da će on/ona trebati posebnu njegu ili pomoć kao što je prethodno objašnjeno, od putnika se zahtijeva da o tome što prije obavijesti kompaniju kako bi kompanija mogla donijeti pravovaljanu procjenu može li putnik biti prevezen na siguran i operativno izvediv način.

7.9 Putnici koji su bolesni ili u invalidskim kolicima ili smanjene pokretljivosti mogu se suočiti s nemogućnošću iskrcaja na obalu u lukama u kojima se brod ne privezuje uz obalu nego ostaje na sidrištu. Popis takvih luka dostupan je na pismeni zahtjev.

8. MEDICINSKA NJEGA

8.1 Kompanija ne prihvaća odgovornost za zdravstvene usluge pružene putniku na kopnu. Putnik bi trebao imati ugovorenu policu putnog osiguranja koja pokriva zdravstvene usluge u inozemstvu i repatrijaciju.

8.2 Putnik je upoznat s činjenicom da je njegova obveza i odgovornost medicinsku pomoć zatražiti od broskog liječnika, dok god se liječnik nalazi na brodu. Troškovi lijekova i liječenja plaćaju se na brodu.

8.3 Brodski liječnik nije specijalist i brodska ambulanta nije opremljena prema standardima za kopnene bolnice. Na brodu postoje zalihe lijekova i medicinske opreme u skladu sa zakonskim zahtjevima države čiju zastavu brod vije te se na brodu mogu tretirati samo lakša stanja određenih bolesti. Ni kompanija ni prijevoznik ni brodski liječnik ne mogu biti odgovorni zbog nemogućnosti liječenja bilo koje bolesti ili zdravstvenih stanja putnika.

8.4 U slučaju bolesti ili nezgode, kompanija i/ili prijevoznik i/ili zapovjednik broda mogu putnika iskrcati na kopno zbog primanja adekvatne medicinske pomoći. Niti prijevoznik niti kompanija ne mogu unaprijed ništa znati o kvaliteti zdravstvenih usluga koje bi se putniku pružale u lukama pristajanja broda ili u mjestima u kojima je putnik iskrčan. Razina medicinskih usluga mogla bi varirati od luke do luke stoga niti kompanija, niti prijevoznik ne mogu davati procjene niti jamstva o razini kvalitete zdravstvenih usluga koje bi bile pružene na kopnu.

9. MEDICINSKA OPREMA

9.1 Važno je da se putnici obrate proizvođaču ili dobavljaču kako bi provjerili sigurnost korištenja bilo koje vrste medicinske opreme koju namjeravaju ponijeti na brod. Odgovornost je putnika da organizira dostavu medicinske opreme na pristanište prije polaska te da obavijesti kompaniju prije rezervacije o potrebi posjedovanja medicinske opreme na brodu kako bi kompanija osigurala siguran prijevoz iste.

9.2 Odgovornost je putnika da osigura ispravno stanje medicinske opreme te da osigura dovoljne zalihe za čitavo trajanje putovanja. Na brodu ne postoji nikakva zamjenska oprema, a pristup potrebnoj njezi i opremi na obali je otežan i skup. Putnici moraju biti u mogućnosti sami rukovati svom opremom.

10. IZMJENE REZERVACIJE OD STRANE PUTNIKA

10.1 Kao što je navedeno u stavci 10.2 vezano uz zahtjeve za promjenom imena putnika, ostale promjene rezervacije mogu biti zatražene nakon potvrde rezervacije do 6 dana prije polaska broda, a podliježu naplati minimalne naknade u iznosu 10 € po osobi po izmjeni.

Bilo koji dodatni troškovi koji uključuju pristojbe za otkaz putovanja i/ili povećanje cijena od strane zračnih ili ostalih prijevoznika isključivo su na teret samog putnika.

10.2 Izmjena imena putnika u rezervaciji može biti zatražena do 6 dana prije polaska broda, a podliježe minimalnoj naknadi u iznosu 10 € po osobi. Zahtjev za izmjenom imena putnika primljen u razdoblju unutar 5 dana do dana polaska broda smatrat će se otkazom putovanja. Izmjena imena nije uvijek moguća kod zračnih i ostalih prijevoznika, bez obzira na vrijeme kada je zahtjev za izmjenom podnesen. Većina zrakoplovnih kompanija i ostalih prijevoznika smatraju izmjenu imena otkazom putovanja, te naplaćuju pristojbu u skladu s tim. Bilo koji dodatni troškovi koji uključuju pristojbe za otkaz putovanja i/ili povećanje cijena od strane zračnih ili ostalih prijevoznika isključivo su na teret samog putnika.

10.3 Kompanija će pokušati izići ususret zahtjevu putnika za izmjenom rezerviranog leta, ali ne može biti odgovorna za nemogućnost provedbe zatražene izmjene.

10.4 Zahtjev za izmjenama rezervacije primljen u razdoblju unutar 5 dana do dana polaska broda smatrat će se otkazom putovanja te će se na takav zahtjev primijeniti otkazne pristojbe iz članka 11. koji slijedi.

10.5 Ukoliko promjene zatražene od samog putnika zahtijevaju tiskanje novih putnih karata, iznos u visini od 25 € po kabini bit će zaračunat za pokriće ovog dodatnog troška.

11. OTKAZ REZERVACIJE OD STRANE PUTNIKA

11.1 Otkaz rezervacije mora se poslati ili dostaviti kompaniji ili ovlaštenoj putničkoj agenciji u pismenom obliku. Putnik treba vratiti sve primljene putne karte i primljeni račun zajedno s obavijesti o otkazu putovanja/rezervacije. Za pokriće gubitka pretrpljenog zbog otkaza rezervacije kompanija će naplatiti sljedeće pristojbe za otkaz putovanja: do 61 dan prije početka putovanja – gubitak pologa (ako se naplaćuje)

60 – 46 dana prije početka putovanja 10%

45 – 31 dan prije početka putovanja 25%

30 – 16 dana prije početka putovanja 50%

15 – 6 dana prije početka putovanja 75%

5 i manje dana prije početka putovanja 100% (Gubitak pologa i u slučaju ako je iznos pologa viši od iznosa otkaznih pristojbi.)

11.2 Ukoliko je imao zaključenu policu putnog osiguranja s uključenim osiguranjem od otkaza putovanja, putnik od svoje osiguravajuće kuće može zatražiti pokriće troškova podnesenih za otkaz rezervacije u skladu s uvjetima naznačenim na polici osiguranja.

12. IZMJENE REZERVACIJE OD STRANE KOMPA NIJE

12.1 Program krstarenja i aranžmane za krstarenja kompanija određuje, ugovara i objavljuje znatno unaprijed. Zbog operativnih, komercijalnih i/ili drugih razloga može se ponekad, što

je vrlo rijetko, pojaviti potreba za izmjenama, stoga kompanija pridržava pravo na izmjenu objavljenog programa krstarenja u bilo kojem trenutku.

12.2 U slučaju izmjene temeljnih dijelova ugovora, kompanija će u najkraćem mogućem roku o tome obavijestiti putnika ili njegovog putničkog agenta. Putniku će biti ponuđene sljedeće mogućnosti:

- a) da izmjenu prihvati, ili
- b) da rezervira drugo krstarenje iz kataloga, iste ili više kvalitete, ili
- c) da rezervira drugo, manje kvalitetno krstarenje iz kataloga, uz nadoknadu razlike cijena, ili
- d) da otkáže rezervaciju i natrag primi puni uplaćeni iznos.

12.3 Putnik je dužan kompaniju pismeno obavijestiti o svojoj odluci/izboru, izravno ili putem svoje putničke agencije, u roku od 7 radnih dana od dana primitka obavijesti o izmjeni.

13. OTKAZ REZERVACIJE OD STRANE KOMPANIJE

13.1 Kompanija ima pravo bilo kada otkazati bilo koje krstarenje uz pismenu obavijest (kada god je to moguće) putniku u bilo koje vrijeme.

13.2 Ako je do otkaza došlo zbog više sile i/ili okolnosti koje kompanija nije mogla predvidjeti ili kontrolirati ili izbjeći, i ako je postupala s dužnom pažnjom dobrog gospodarstvenika, kompanija će putniku na izbor ponuditi sljedeće:

- a) da primi puni uplaćeni iznos, ili
- b) da rezervira drugo krstarenje iz kataloga, iste ili više kvalitete bez dodatne uplate, ili
- c) da rezervira drugo, manje kvalitetno krstarenje iz kataloga, uz nadoknadu razlike cijena

13.3 Ako kompanija krstarenje otkáže zbog bilo kojeg drugog razloga koji nije već naveden, ponudit će putniku iste kompenzacije navedene u paragrafu 13.2.

13.4 Putnik je dužan kompaniju pismeno obavijestiti o svojoj odluci, izravno ili putem svoje putničke agencije, u roku od 7 radnih dana od dana primitka obavijesti o izmjeni.

14. ODGOVORNOST KOMPANIJE

14.1 Kompanija prihvaća odgovornost za smrt, ozljedu ili bolest koja bi bila posljedica njenog nemara i/ili propusta bilo kojeg drugog pružatelja usluga čije su usluge dio paket aranžmana. Kompanija ograničava svoju odgovornost, gdje god je to primjenjivo, konvencijama spomenutim u stavcima 14.4 do 14.8. U svakom slučaju kompanija neće biti odgovorna za bilo kakvu nepravilnost ili propust koji bi bio:

- a) u potpunosti pripisiv pogrešci putnika;
- b) nepredvidiv ili neizbježan čin ili propust treće strane koja nije povezana s pružanjem neke od usluga predviđenih ugovorom;
- c) neobična ili nepredvidiva okolnost izvan kontrole kompanije i/ili drugih pružatelja usluga uključenih u krstarenje, čija se posljedica nije mogla izbjeći unatoč najvećim naporima i dužnoj pažnji dobrog gospodarstvenika, što uključuje i događaje koji se nazivaju višom silom;
- d) događaj koje niti kompanija, niti drugi pružatelji usluga koje čine dio krstarenja nisu mogli predvidjeti ili spriječiti unatoč svom uloženom naporu.

14.2 Za odštetne zahtjeve koji ne uključuju osobne ozljede, smrt ili bolest nisu predmet konvencija na koje se poziva u paragrafima 14.4 do 14.8, odgovornost kompanije za nepravilno izvršavanje ugovora ograničit će se na maksimalno dvostruki iznos u odnosu na cijenu koju je pogođeni putnik platio za krstarenje, ne uključujući premije osiguranja, takse i dodatne troškove na krstarenje.

14.3 Sav prijevoz kopnom, morem i zrakom podliježe uvjetima prijevoza određenog prijevoznika. Ti uvjeti mogu ograničiti ili isključiti odgovornost prijevoznika i čine izraziti temelj ugovora. Kopije ovih pravila i uvjeta mogu se dobiti od kompanije na pismeni zahtjev.

14.4 Prijevoz putnika i njihove prtljage zrakom predmet su raznih međunarodnih konvencija (The International Air Convention), uključujući Varšavsku konvenciju iz 1929. s dodacima Haškog protokola iz 1955. i Montrealskog protokola iz 1999. ili Montrealske konvencije iz 1999. godine. U uvjete prijevoza uključeni su i uvjeti međunarodnih zračnih konvencija (uključujući njihove amandmane i nove konvencije primjenjive na ugovor o krstarenju između kompanije i putnika). Međunarodne zračne konvencije mogu dopustiti prijevozniku da ograniči svoju odgovornost za smrt i ozljedu putnika, gubitak i oštećenje prtljage te kašnjenja pa se razmjer odgovornosti određuje u skladu s tim. Primjerci ovih konvencija dostupni su u kompaniji na zahtjev.

14.5 Na prijevoz putnika i njihovih stvari morem primijenit će se Atenska konvencija iz 1974. s amandmanima iz 1976. godine. Atenska konvencija dio je ovih uvjeta i svaka odgovornost kompanije i/ili prijevoznika za smrt ili ozljedu ili gubitak i oštećenje prtljage koja bi mogla proizići iz prijevoza morem utvrđivat će se isključivo u skladu s Atenskom konvencijom. Atenska konvencija ograničava odgovornost za smrt ili ozljedu ili gubitak ili oštećenje prtljage posebno tretira dragocjenosti. Smatra se da je prtljaga putniku dostavljena neoštećena ukoliko kompanija (u svojstvu prijevoznika) nije o tome obaviještena pisanim putem:

- a) u slučaju očiglednog oštećenja do kojeg je došlo prije ili u vrijeme iskrcaja i predaje prtljage;
- b) u slučaju oštećenja prtljage koji nije očit ili u slučaju gubitka prtljage u roku od 15 dana od dana iskrcaja ili dostave prtljage ili vremena kada je prtljaga trebala biti dostavljena.

Svaka šteta koju kompanija plaća će shodno ograničenjima predviđenim Atenskom konvencijom biti umanjena proporcionalno nemarku putnika koji je doprinjeo oštećenju prtljage i prema maksimalnom odbitku navedenom u članku 8., st. 4. iste konvencije. Primjerak Atenske konvencije dostupan je u kompaniji na zahtjev.

14.6 Ukoliko dođe do odštetnog zahtjeva po osnovi prijevoza morem ili zrakom, kompanija će imati sva prava, zaštitu, imunitet i ograničenja aktualnog prijevoznika, uključujući njegova pravila i uvjete prijevoza i isto predviđeno Atenskom konvencijom. U slučaju da bi neki od dijelova ovih uvjeta bili ništavni prema Varšavskoj konvenciji, Montrealskoj konvenciji ili Atenskoj konvenciji ili bilo kojoj obvezno primjenjivoj legislativi bit će ništavni onoliko koliko je to predviđeno, ali ne više od toga.

14.7 Odgovornost kompanije neće ni u kojem slučaju premašiti odgovornost bilo kojeg prijevoznika u skladu s njegovim uvjetima prijevoza i/ili srodnim primjenjivim ili inkorporiranim tvrdnjama.

14.8 Osim tužbi koje proizlaze iz prijevoza zrakom prema točki 14.4, bilo koja odgovornost prema putniku za smrt i osobnu ozljedu ili oštećenje ili gubitak prtljage kojoj kompanija može biti izložena, bilo da je regulirana ugovorom u skladu s ovim uvjetima ili na drugi način, uvijek će prema Atenskoj konvenciji biti ograničena na 46.666 SDR po putniku po slučaju.

14.9 Unatoč bilo čemu suprotno navedenom u ovim uvjetima, kompanija neće ni u kojem slučaju, ni pod kojim okolnostima biti odgovorna za bilo kakav gubitak ili predviđeni ili procijenjeni ili očekivani gubitak profita, prihoda, koristi, gubitak ugovora, gubitak zbog nekorištenja nečega ili gubitak bilo koje druge prilike, niti za bilo koju posljedičnu ili neizravnu štetu ili gubitak slične prirode.

14.10 Kompanija neće putniku platiti nikakav odštetni zahtjev za gubitak ili štetu koja je neizravno ili izravno uzrokovana okolnostima kojima je spriječeno izvršenje obveza iz ugovora, ako je propust da se radnje iz ugovora izvrše bio izravno ili neizravno povezan s ratom, prijetnjom ratom, civilnim neredima i pobunama, građanskim ratom, industrijskim sporom između zaposlenika ili drugih osoba, terorističkim aktom ili prijetnjom terorističkim aktom, prekidom dostave energenata, zdravstvenim rizikom ili epidemijom, prirodnom ili nuklearnom katastrofom, požarom, nepovoljnim vremenskim prilikama, nepovoljnom stanju mora, samoubojstvom ili pokušajem samoubojstva putnika, putnikovom svjesnom izlaganju opasnosti (osim pri pokušaju spašavanja ljudskog života) ili sudjelovanju u neobičnoj i opasnoj aktivnosti, te u sličnim situacijama na koje kompanija ne bi mogla utjecati.

14.11. Gdje kompanija ima pravnu odgovornost za gubitak ili oštećenje imovine, a da nije predviđena Atenskom i/ili Montrealskom konvencijom, tada ta odgovornost ni u kojem trenutku ne smije prelaziti 500 EUR, dok kompanija ni u kojem slučaju, ni pod kojim okolnostima, ne preuzima odgovornost za novac ili dragocjenosti. Putnicima se preporučuje da u prtljagu ne pakiraju novac i dragocjenosti.

15. PRAVO NA IZMJENU ITINERERA

15.1 Kompanija i zapovjednik broda imaju diskrecijsko pravo, koje neće nerazumno koristiti, odlučiti o izmjeni objavljenog ili uobičajenog itinerera, bilo kada odgoditi ili ubrzati vrijeme isplovljenja broda, izostaviti ticanje neke luke, promijeniti luku ticanja, organizirati prijevoz drugim brodom sličnih karakteristika, tegliti ili biti tegljen ili pomoći drugom brodu ili izvesti bilo koju drugu sličnu radnju shodno svojoj procjeni opravdanosti takvog postupka. Ako je takva odluka razumna i opravdana, kompanija neće prema putniku imati nikakvu odgovornost niti obvezu.

16. ODGOVORNOST PUTNIKA

16.1 Dužnost putnika je poštovati zakonski opravdane zahtjeve zapovjednika broda ili brodskih časnika, te im omogućiti da zbog sigurnosnih ili drugih zakonskih razloga zajedno s ostalim članovima posade pretraže njihovu kabinu, prtljagu i druge osobne stvari.

16.2 Putnik je u potpunosti suglasan da će dopustiti takvu pretragu.

16.3 Putnik mora biti cijepljen (ako je prema itinereru vakcinacija potrebna) prije početka krstarenja te mora posjedovati sve putne karte (i vaučere za posebne usluge ako ih je rezervirao unaprijed), valjane putne isprave (putovnicu svakako, a vizu ako je potrebna) te bilo koji drugi dokument koji bi mogao biti potreban za ukrcaj na brod, posjet lukama ticanja i iskrcaj s broda,

16.4 Svaki putnik jamči da je fizički sposoban za krstarenje.

16.5 Kompanija i/ili zapovjednik bilo kojeg broda i kapetan bilo kojeg aviona zadržavaju diskreciono pravo da odbiju ukrcaj ili iskrcaj u bilo kojoj pomorskoj ili zračnoj luci svakom putniku koji bi prema njihovoj razumnoj procjeni mogao ugroziti ili narušiti sigurnost i/ili udobnost ostalih putnika u prijevoznom sredstvu.

16.6 U brod ili zrakoplov putnik neće unositi nikakvu opasnu robu ni predmete, niti životinje.

16.7 Kompanija neće imati nikakvu odgovornost prema putniku u slučaju njegovog/njezinog kršenja, nepridržavanja uvjeta, te će svaki putnik odštetiti kompaniju za svaki gubitak ili štetu koju je prouzročio kompaniji ili bilo kojem njenom dobavljaču svojim prekršajem ili nepridržavanjem.

16.8 Ponašanje putnika ne smije ugroziti niti narušavati sigurnost, mir i udobnost drugih putnika na krstarenju.

16.9 Putnik bez pismene suglasnosti kompanije ne može na brod unositi životinje, vatreno i hladno oružje, municiju, eksploziv niti zapaljive, otrovne ili opasne supstance.

16.10 Putnik će odgovarati za svaku štetu koju pretrpe kompanija, prijevoznik ili pružatelj usluga uključenih u paket aranžman koja bi bila posljedica putnikova propusta da se ponaša u skladu sa svojim obvezama. Putnik će biti posebno odgovoran za svaku štetu koju nanese brodu, brodskoj opremi ili namještaju, za ozljeđivanje drugih putnika ili nanošenje štete drugim putnicima i trećim osobama, kao i za sve kazne, naknade i troškove koje bi bile posljedica njegovog skrivljenog ponašanja, a za koje bi bila terećena kompanija, prijevoznik ili dobavljač.

17. LETOVI

17.1 Kompanija nije u mogućnosti navesti zračnog prijevoznika niti vrstu aviona. Sve linijske ili charter letove obaviti će priznati avio prijevoznici.

17.2 Putnici će potvrdu letova i vremena polijetanja i slijetanja dobiti zajedno sa svojim drugim putnim dokumentima, koji će se izdati nakon što su sve usluge i pristojbe uključene u paket aranžman u potpunosti plaćene.

17.3 Za letove na dane koji nisu objavljeni u brošuri ili za neke letove određenih prijevoznika na određenim rutama može se primijeniti viša cijena. U takvom slučaju putnik će biti obaviješten prije rezervacije.

18. REKLAMACIJE

18.1 Svaki putnik koji ima reklamaciju tijekom krstarenja mora o njoj čim prije obavijestiti brodsko osoblje. Ako brodsko osoblje nije u mogućnosti riješiti problem, pismenu reklamaciju putnik će poslati kompaniji u roku od 10 dana od dana završetka krstarenja. Propust da se reklamacija podnese u naznačenom roku može negativno utjecati na sposobnost kompanije da reklamaciju riješi.

19. ZAŠTITA POTROŠAČA

Sva prava putnika u ovim uvjetima sukladna su Zakonu o zaštiti potrošača.

20. ZAŠTITA OSOBNIH PODATAKA

Putnik osobne podatke daje dobrovoljno. Osobni podaci putnika potrebni su u procesu realizacije tražene usluge. Kompanija se obvezuje da neće osobne podatke putnika dati trećoj osobi, osim u svrhu realizacije tražene usluge. Iznimka od davanja osobnih podataka trećim osobama odnosi se na ugovaranje paketa osiguranja za vrijeme puta i boravka u inozemstvu. Ukoliko putnik zaključi policu osiguranja osobni podaci proslijedit će se osiguravajućem društvu. Osobni podaci putnika čuvat će se u bazi podataka, sukladno Zakonu o zaštiti osobnih podataka.

21. PROMJENA

Odstupanje od ovih uvjeta neće biti valjano osim u pismenoj formi, ovjereno od ovlaštene osobe i pečatom kompanije.

22. POLITIKA ZABRANE PUŠENJA

22.1 MSC Krstarenja poštuju potrebe i želje svih svojih gostiju, što se odnosi na pušače i nepušače. U skladu s globalnim standardima mjesta za pušenje su malobrojnija od onih za nepušače, ali je pušenje dopušteno na nekim lokacijama i na svim brodovima flote (te brodske lokacije su uglavnom odabrane jer imaju poboljšanu ventilaciju zraka).

22.2 Pušenje nije dopušteno u prostorima u kojima se poslužuje hrana, u brodskoj ambulanti, prostorima namijenjenim djeci, hodnicima, dizalima, Wellness i fitness centrima i barovima koji su smješteni pokraj restorana.

22.3 Goste odvrćamo od pušenja u kabinama zbog mogućnosti izbijanja požara, dok je pušenje na balkonima kabina u potpunosti zabranjeno.

22.4 Pušenje je dozvoljeno u nekoliko barova na svakom brodu te na jednoj strani bazenske palube na kojoj se na stolovima nalaze pepeljare.

22.5 Nije dopušteno bacanje opušaka s broda jer ih vjetar može otpuhati natrag na brod uzrokujući požar.

23. ODGOVORNOST ZAPOSLENIH, SLUŽBENIKA I SUBAGENATA

23.1. Niti jedan službenik ili posrednik kompanije, uključujući zapovjednika i posadu broda, subagente i njihove zaposlenike ni pod kojim uvjetima ne preuzimaju nikakvu odgovornost izvan propisanih Uvjeta prijevoza, te se u bilo kojem trenutku mogu pozvati na Uvjete prijevoza.

23.2. Nezavisni ugovorni suradnici organiziraju i realiziraju izlete na obalu, čak i ako su ti isti izleti kupljeni na samom brodu ili od strane prodajnih agenata. MSC Krstarenja ne preuzimaju odgovornost za uslugu koju pružaju navedeni nezavisni ugovorni suradnici. Kompanija djeluje kao posrednik za organizatore izleta, nema izravnu kontrolu nad organizatorom izleta niti uslugom koju isti pruža, pa prema tome ne preuzima nikakvu odgovornost u slučaju gubitka, oštećenja i ozljeda putnika koje su nastale kao rezultat propusta i pogreške organizatora izleta. Kompanija će s osobitom pažnjom pristupiti izboru organizatora izleta. U procjenjivanju djelovanja i/ili odgovornosti organizatora izleta primjenjuju se lokalni zakoni i propisi.

24. SUDSKA NADLEŽNOST

Uvjeti prijevoza usklađeni su s propisima Europske unije. Putnik i kompanija će sporove nastojati razriješiti sporazumno, a u suprotnom ugovaraju nadležnost suda u Ženevi kojeg bi imenovala kompanija.

25. POGREŠKE, PROPUSTI I IZMJENE

Prilikom ažuriranja web stranice, poduzet je svaki napor kako bi se osigurala točnost njenog sadržaja, no postoji mogućnost da se određene promjene dogode nakon njegove objave. Preporučljivo je da se o ažuriranim terminima i uvjetima prijevoza raspitate kod vaše putničke agencije. Iste promjene će se ažurirati na web stranici kompanije u što krećem mogućem roku.